

# PROCHAINEMENT

## • Yo en el futuro – théâtre/ cinéma

Federico León  
16..18 novembre

Dans cette version adaptée pour le théâtre Garonne, une seule personne sur scène, au piano, cohabite avec la projection de la pièce en d'autres temps, lieux et face à d'autres spectateurs. Chaque représentation est enregistrée, et en même temps qu'elle inscrit le présent, elle tend une infinité de ponts entre le cinéma, le théâtre, et le public.

## •Zig Zig – théâtre

Laila Soliman  
21..23 novembre

Prenant comme point de départ les transcriptions de l'enquête Nazlat al-Shobak, piochées dans les archives de l'ennemi – le Foreign Office britannique, *Zig Zig* rejoue ce moment historique, et remet en lumière les témoignages des femmes égyptiennes qui ont bravé l'humiliation devant les tribunaux de l'époque.

## •Privacy – théâtre

De Warme Winkel et Wunderbaum  
24..28 novembre

Couple à la ville comme à la scène, Ward Weemhof (De Warme Winkel) et Wine Dierickx (Wunderbaum) se prêtent dans *Privacy* à un strip-tease des plus dérangeants en jetant en pâture au public l'essentiel de leur histoire commune.

## •Tapis rouge – danse

Nadia Beugré  
30..2 décembre

"Avant même que d'être rouge, il s'agit d'un tapis qui isole, opacifie ce qu'il recouvre. Sous le tapis, il y a, concernant l'Afrique, à explorer une humanité exploitée et précarisée qui constituera, avec la bénédiction des gouvernements locaux, la main d'oeuvre peu ou pas qualifiée. Il y a donc un corps artificiellement sacré sur le tapis rouge et un autre violenté dessous." Nadia Beugré

8..18 NOV 2017

me 8, je 9 à 20:00

ve 10 à 20:30

je 16, ve 17, sa 18 à 21:00

durée 1h

en espagnol surtitré

# Las Ideas Federico León

[Argentine]

théâtregaronne  
scène européenne

1, av du Château d'eau 31300 Toulouse  
Tél. billetterie : + 33 (0)5 62 48 54 77  
www.theatregaronne.com

Le théâtre Garonne est subventionné par le Ministère de la Culture et de la Communication, Direction Régionale des Affaires Culturelles OCCITANIE-Pyrénées-Méditerranée, la Ville de Toulouse, le Conseil Départemental de la Haute-Garonne, la Région OCCITANIE- Pyrénées-Méditerranée avec le soutien de l'Onda, la Caisse d'épargne Midi-Pyrénées, Tisséo, Engie-Inéo, Anne et Valentin, Reprint, Ombres Blanches.



# Las Ideas

texte et mise en scène  
Federico León

avec  
Julián Tello et Federico León

assistants mise en scène  
Rodrigo Pérez, Rocío Gómez Cantero

scénographie et accessoires  
Ariel Vaccaro

lumières  
Alejandro Le Roux

régisseur lumières en tournée  
Leandro Orellano

musique  
Diego Vainer

costumes  
Paola Delgado

chargés de production  
Rodrigo Pérez, Rocío Gómez Cantero

production et diffusion  
Ligne Directe / Judith Martin et Marie Tommasini

créé en mai 2015 au Kunstenfestivaldesarts (be)

coproduction kunstenfestivaldesarts (be), festival d'automne à Paris/théâtre de la Bastille (fr), Iberescena (es), FIBA - Festival International de Buenos Aires (ar), el cultural San Martín (ar), Fundación Teatro a Mil (chl), La Bâtie - festival de Genève (ch), La Villette - résidences d'artistes 2014 (fr)

Vous travaillez toujours en construisant une fiction basée sur des *éléments documentaires*. Dans cette pièce plus que jamais puisque c'est le processus même de création que vous voulez mettre sur scène. Pourquoi cette volonté de mise en abîme ?

A chaque fois que j'entre en répétition, ce qui m'intéresse c'est de me focaliser sur le processus, sur la manière dont je vais construire la pièce : quelles décisions je prends, pourquoi je choisis un chemin plutôt qu'un autre, etc. Je crois que les oeuvres finissent toujours par montrer comme elles se sont élaborées, comme si elles gardaient la trace de leur fabrication. Toutes les versions sont présentes et condensées dans la version finale d'une oeuvre. D'habitude, le public voit seulement une partie de ce processus ample. Parce que l'oeuvre terminée est seulement une partie de ce processus majeur. Avec *Las Ideas*, au contraire, on le montre, c'est comme si la pièce présentait deux ans de travail ramassés en une heure. Ça m'intéressait de présenter cette partie qui d'habitude reste dans l'intimité de ceux qui construisent la pièce : les acteurs, les metteurs en scène, les techniciens, les musiciens, les éclairagistes, les assistants...

Les acteurs sont très importants dans votre travail. Pourquoi avez-vous choisi Julián Tello ?

Je travaille avec Julián depuis quinze ans. Je l'ai connu quand il avait 13 ans. Il jouait dans *L'Adolescent*, que j'ai créé en 2003. Depuis, il a participé à beaucoup de mes pièces comme acteur, comme technicien, comme musicien et comme collaborateur artistique. Comme *Las Ideas* travaille sur les limites entre la réalité et la fiction et que je mets sur la scène l'intimité d'un processus de création, il s'agit d'un processus comme j'ai pu ou pourrais en vivre avec Julián en travaillant à la création d'une oeuvre. C'est également pour cela que j'ai choisi de jouer aussi dans la pièce. A partir de là, les idées peuvent être les nôtres, mais pas nécessairement. Nous sommes nous, mais en même temps, nous nous construisons. Tandis que le spectateur est confronté à ces questions, il voit les acteurs prendre quelque chose qui a l'air d'être du whisky, sans savoir comment ils ont résolu la question. Est-ce du whisky, est-ce du thé ? Est-ce qu'ils vont se soûler dans les deux cas ?

Entretien réalisé pour le Théâtre de la Bastille

Federico León est né à Buenos Aires en 1975. Il est auteur, metteur en scène, cinéaste et acteur. Il a écrit de nombreuses pièces ainsi que 3 films qu'il a réalisés : *Todo Juntos*, *Estrellas*, et *Entrenamiento elemental para actores*. En tant que cinéaste, il a reçu de nombreux prix et ses films ont été sélectionnés dans les festivals de Locarno, Londres, La Havane, Cinelatino à Toulouse, au festival International de Buenos Aires, Los Angeles, Miami, La Havane, Thessalonique, Leipzig. En 2002, il a été sélectionné parmi de nombreux artistes du monde entier pour participer à "The Rolex Mentor and Protégé Arts Initiative".